



## Disposizioni di esecuzione per le competizioni della Prima Lega

---

Stagione 2023/2024

---

## Indice

### **A           Competizioni**

- 1           Orari e inizio delle partite
- 2           Modifiche del calendario
- 3           Servizio di picchetto / Rinvio di partite
- 4           Bollettino per le sostituzioni dei giocatori
- 5           Cartolina dei giocatori / Area tecnica / Persone in panchina
- 6           Convocazione per le partite su campi sintetici
- 7           Biglietti gratuiti
- 8           Orologio dello stadio
- 9           Numero di sostituzioni

### **B           Misure disciplinari**

- 10          Aspetti generali
- 11          Mulle in campionato e in coppa
- 12          Procedura di sospensione e relative multe
- 13          Misure disciplinari durante le partite amichevoli/i tornei
- 14          Possibilità di ricorso

### **C           Varie**

- 15          Classifica Fair Play
- 16          Sicurezza
- 17          Punti importanti del Regolamento di gioco ASF
  - a. Giocatori formati localmente
  - b. Regole per i giocatori stranieri
  - c. Squadre giovanili
  - d. Tassa in caso di contestazione invalida o infondata del diritto di giocare
  - e. Note importanti su trasferimenti, mutazioni e registrazioni per il controllo dei giocatori
  - f. Dilettanti / non dilettanti
  - g. Termini di trasferimento
  - h. Numero di qualificazioni per stagione
  - i. Inserimento dei trasferimenti nel sistema TMS FIFA
- 18          Marketing/Streaming/TOS

### **D           Disposizioni finali**

## A. Competizioni

**Le richieste di informazioni sulle competizioni devono essere rivolte alla segreteria della Prima Lega (el.pl@football.ch). Se la segreteria non è disponibile, i responsabili dei gruppi, di seguito denominati "RG", sono a disposizione.**

### 1. Orari e inizio delle partite

I club adeguano nel clubcorner gli orari e l'inizio delle partite per il primo turno del campionato entro il 15 luglio e per il secondo turno entro il 20 gennaio. Le squadre giovanili dei club della SFL inseriscono i dati corrispondenti entro cinque giorni dalla diffusione delle date e degli orari delle partite di Super League o Challenge League. Per la programmazione delle partite, devono essere rispettate le disposizioni di cui all'art. 6 RG della Prima Lega.

### 2. Modifiche del calendario

Le modifiche al calendario di gioco devono essere approvate dall'avversario e dall'RG.

### 3. Servizio di picchetto / Rinvio di partite

Dopo la pubblicazione del calendario, viene creato e pubblicato su Internet un servizio di picchetto.

La responsabilità per il rinvio di una partita spetta in primo luogo all'RG. Se l'RG non è disponibile, si contatta il servizio di picchetto.

In caso di condizioni critiche del campo, l'RG deve essere informato tempestivamente (il giorno prima). Il giorno della partita, l'RG o il servizio di picchetto ordina un'ispezione del campo. Il club ospitante deve informare in anticipo gli avversari. L'arbitro deve essere informato dall'RG o dal servizio di picchetto. L'ispettore comunica all'RG o al servizio di picchetto la propria decisione e può addebitare alla Prima Lega un rimborso spese pari a CHF 50.- + CHF 0.70 per ogni km percorso.

L'RG o il servizio di picchetto informa del rinvio l'arbitro e l'ispettore eventualmente previsto.

Se è già in viaggio, l'arbitro è l'unica persona che può decidere il rinvio della partita in campo.

**I proprietari dei campi non hanno alcuna competenza regolamentare per decidere la chiusura di un campo o il rinvio delle partite. L'inosservanza di questa disposizione comporta l'applicazione di un forfait.**

Il club ospitante consulta l'avversario per stabilire una nuova data e informare l'RG. Nel calendario è indicato il periodo entro il quale una partita rinviata deve essere riprogrammata. La decisione finale sulla riprogrammazione dell'incontro spetta all'RG.

### 4. Foglietti delle sostituzioni

Per le sostituzioni dei giocatori, è necessario presentare all'assistente dell'arbitro un bollettino debitamente compilato. I bollettini sono disponibili presso la segreteria della Prima Lega.

### 5. Cartolina dei giocatori / Foglio panchina / Foglio «Avvenimenti»

La cartolina dei giocatori deve essere compilata e stampata tramite clubcorner e consegnata all'arbitro al più tardi 60 minuti prima dell'inizio della partita. Questa regola vale anche per le partite amichevoli.

La cartolina dei giocatori può contenere al massimo 18 nomi (undici giocatori della formazione iniziale più sette giocatori di riserva). I giocatori che non figurano sulla cartolina non possono partecipare alla partita in questione (RG ASF, art. 34).

La cartolina dei giocatori (compresi al massimo sette giocatori di riserva) deve essere stampata in tempo per essere compilata prima della partita in caso di interruzione di corrente. La cartolina dei giocatori può essere compilata a mano fino al calcio d'inizio (art. 35 RG ASF).

Deve essere presentata all'arbitro insieme all'equipaggiamento dei giocatori e ai nomi delle persone responsabili della squadra in panchina (allenatore, medico, altro personale; al massimo sette persone).

Se il foglio «Avvenimenti» non viene consegnato subito dopo la partita o non viene consegnato affatto, viene comminata una multa di CHF 50.-.

## 6. Convocazione per le partite su campi sintetici

Nel caso di partite ufficiali da disputare su un campo sintetico, il club ospitante è tenuto a indicarlo nella convocazione. Questa regola vale anche se il campo sostitutivo è costituito da una superficie sintetica. Il campo sostitutivo deve essere ubicato nello stesso impianto e deve essere stato collaudato per le partite della Prima Lega.

## 7. Biglietti gratuiti

All'inizio della stagione Ogni club riceve 12 tessere stagionali. Il club ospitante non può inviare biglietti gratuiti all'avversario. Le tessere stagionali consentono l'accesso gratuito a tutte le partite della Prima Lega (campionato, finali e qualificazioni di coppa).

## 8. Orologio dello stadio

L'orologio dello stadio deve essere fermato dopo 45 rispettivamente 90 minuti.

## 9. Numero di sostituzioni

Ogni squadra può effettuare **cinque sostituzioni durante il tempo regolamentare**. Ogni squadra ha a disposizione **un massimo di tre interruzioni per effettuare le sostituzioni**, escluse quelle effettuate durante l'intervallo.

Nel caso di una partita con tempi supplementari, ogni squadra può effettuare una sostituzione aggiuntiva e può inoltre effettuare un'ulteriore interruzione, indipendentemente dal fatto che le sostituzioni e le possibili interruzioni disponibili siano già state utilizzate durante il tempo regolamentare.

Se entrambe le squadre effettuano una sostituzione nello stesso momento, l'interruzione per la sostituzione viene conteggiata a entrambe le squadre.

# B. Misure disciplinari

## 10. Aspetti generali

Le procedure disciplinari della Prima Lega sono regolate dalle disposizioni del "Regolamento disciplinare dell'Associazione Svizzera di Football ( RD)." Le "Direttive sulle sanzioni" dell'ASF servono come base per determinare l'ammontare delle sanzioni e dei punti di penalità. Il Comitato della Prima Lega stabilisce l'ammontare delle multe e delle altre sanzioni specifiche per la Prima Lega. Queste sono definite nel "Catalogo delle sanzioni della Prima Lega."

Per ogni punto di penalità, ai club è addebitato un importo di CHF 5.- destinato al Premio Fair Play della Prima Lega (solo per le partite di campionato).

Per ogni decisione è applicata una tassa aggiuntiva di CHF 20.-.

## 11. Multe nelle partite di campionato e di coppa

### a. Ammonizioni:

1 <sup>a</sup>	ammonizione	=	multa di CHF	30.-
2 <sup>a</sup>	ammonizione	=	multa di CHF	40.-
3 <sup>a</sup>	ammonizione	=	multa di CHF	50.-
4 <sup>a</sup>	ammonizione	=	multa di CHF	75.-
5 <sup>a</sup>	ammonizione	=	multa di CHF	100.-

Per ogni ulteriore ammonizione, la multa aumenta di CHF 25.-.

### b. Espulsioni:

1	sospensione	=	multa di CHF	75.-
2	sospensioni	=	multa di CHF	100.-
3	sospensioni	=	multa di CHF	125.-
4	sospensioni	=	multa di CHF	150.-
5	sospensioni	=	multa di CHF	175.-
6	sospensioni	=	multa di CHF	200.-

Le multe per le sanzioni contro i funzionari sono più alte.

## 12. Procedura per scontare le sospensioni

### Procedura di sospensione

#### Cartellini gialli:

Motivo	Autorità competente	Squalifica per	Squalifica scontata
4°/8°/12° ecc. cartellino giallo nello stesso campionato	L'autorità che organizza questo campionato	<ul style="list-style-type: none"><li>La successiva partita di campionato</li><li>Tutte le squadre del club, se la squadra per la quale è stato squalificato gioca</li></ul>	Quando la partita è stata giocata
2 cartellini gialli nella stessa coppa	L'autorità che organizza la Coppa	<ul style="list-style-type: none"><li>La successiva partita della corrispondente competizione di coppa</li><li>Tutte le squadre del club, se la squadra per la quale è stato squalificato gioca</li></ul>	Quando la partita di coppa è stata giocata
4°/8°/12° ecc. cartellino giallo in vari campionati	L'autorità che organizza il campionato da cui provviene l' <u>ultimo</u> cartellino giallo	<ul style="list-style-type: none"><li>La successiva partita del campionato da cui proviene l'<u>ultimo</u> cartellino giallo</li><li>Tutte le squadre del club, se la squadra per la quale è stato squalificato gioca</li></ul>	Quando la partita è stata giocata

**I cartellini gialli nelle partite di promozione/spareggio contano ai fini del campionato.**

#### Cartellini giallo-rossi:

Motivo	Autorità competente	Squalifica per	Squalifica scontata
Espulsione a seguito di una seconda ammonizione nella stessa partita di campionato	L'autorità che organizza il campionato in questione	<ul style="list-style-type: none"><li>La successiva partita del campionato corrispondente</li><li>Tutte le squadre del club, se la squadra per la quale è stato squalificato gioca</li></ul>	Quando la partita è stata giocata

Espulsione a seguito di una seconda ammonizione nella stessa partita di coppa	L'autorità che organizza la Coppa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La successiva partita della corrispondente competizione di coppa</li> <li>• Tutte le squadre del club, se la squadra per la quale è stato squalificato gioca</li> </ul>	Quando la partita di coppa è stata giocata
---	-----------------------------------	--	--

Cartellini rossi diretti:

Motivo	Autorità competente	Squalificato per	Squalifica scontata
Espulsione in seguito a cartellino rosso diretto in campionato o in coppa	L'autorità che organizza il campionato o la coppa in questione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La successiva partita o le successive partite di campionato e di coppa</li> <li>• Tutte le squadre del club, se la squadra per la quale è stato squalificato gioca una partita di campionato o di coppa</li> </ul>	Una volta giocato il numero di partite di campionato o di coppa corrispondente alla durata della sospensione

Entrata in vigore delle sospensioni

Le sospensioni a seguito di espulsioni (con cartellino rosso) entrano immediatamente in vigore per tutte le partite del club. Una sospensione a seguito di due ammonizioni (giallo/rosso) entra in vigore dopo la pubblicazione (clubcorner) per la successiva partita della competizione in questione (tenere conto dei periodi di sospensione ai sensi dell'art. 80 dell'RD ASF).

Le sospensioni in seguito alla 4<sup>a</sup>, 8<sup>a</sup> o 12<sup>a</sup> ammonizione e le sospensioni per eventi particolari prima, durante e dopo la partita, che non costituiscono espulsioni di campo, entrano in vigore dopo la pubblicazione (clubcorner).

La Prima Lega non applica la revoca delle sospensioni durante il termine di ricorso. L'effetto sospensivo entra in vigore solo con la presentazione di un ricorso entro i termini. La presentazione di un ricorso annulla il passaggio in giudicato della decisione impugnata, fatta eccezione per la giornata di squalifica automatica.

Le sospensioni sono pubblicate nel clubcorner e su Internet (www.football.ch).

Le ammonizioni, le sospensioni aperte e le sospensioni di funzioni risultanti dalle ammonizioni scadono prima delle partite di promozione e delle eventuali partite decisive (art. 79<sup>2</sup> RD ASF).

Le sospensioni risultanti dal 4°/8°/12° ecc. cartellino giallo in partite di campionato non vengono trasferite alla nuova stagione (art. 80 RD ASF).

Questa disposizione non può essere modificata automaticamente in clubcorner. Il segretariato cancella le sospensioni nel clubcorner entro il 31 luglio. I trasferimenti dopo tale scadenza di giocatori che devono scontare una sospensione per un cartellino giallo della stagione precedente devono essere segnalati alla segreteria per essere cancellati. In caso di dubbio, si prega di contattare il segretariato.

Tutte le ammonizioni nella Coppa Svizzera scadono al termine delle partite dei quarti di finale.

Sospensioni di allenatori e dirigenti

Gli allenatori e i dirigenti possono assistere alla partita (o alle partite) in cui deve essere scontata la sospensione solamente dalle tribune. Un'ora e mezza prima e durante la partita è vietata la presenza negli spogliatoi, nell'area tecnica e sul campo. A partire da un'ora e mezza prima della partita e per tutta la sua durata (compresa la pausa) all'allenatore/al dirigente è fatto divieto di entrare in contatto con la squadra (art. 81 RD ASF).

In assenza di una tribuna, l'allenatore/il dirigente non può trattenersi sul lato della panchina dei giocatori.

### 13. Misure disciplinari durante le partite amichevoli/i tornei

*Alle partite amichevoli si applicano le seguenti regole:*

Cartellini gialli: nessuna multa; non sono conteggiati per il campionato.

Espulsioni: **sanzioni e multe analogamente al campionato**

Per ogni decisione è addebitata una tassa di CHF 20.-.

Le stesse regole si applicano ai tornei, con l'eccezione che non vengono comminate ulteriori sanzioni per le espulsioni già scontate con la sospensione di una partita all'interno del torneo, in conformità con il regolamento del torneo.

### 14. Possibilità di ricorso

Si applicano il Regolamento della Commissione di ricorso della Prima Lega. Si ricorda, in particolare, quanto segue:

- il ricorso deve essere inviato al Presidente della Commissione di ricorso entro otto giorni (tre giorni per le situazioni particolari ai sensi dell'art. 8 del Regolamento della Commissione di ricorso della Prima Lega).
- Per quanto riguarda la scadenza dei termini fa fede il Regolamento disciplinare dell'ASF (RD) (art. 47; il termine di ricorso comprende anche i sabati e le domeniche).
- Il termine decorre dal secondo giorno successivo alla pubblicazione su Internet (clubcorner) o dell'invio (timbro postale, data del fax o dell'e-mail).
- Entro il termine di ricorso, un anticipo di CHF 500.- deve essere versato sul conto della Prima Lega:  
IBAN: CH95 0900 0000 1800 03761  
Titolare del conto: Première Ligue de l'ASF, 3074 Muri b. Bern
- La ricevuta di pagamento dell'anticipo deve essere allegata alla domanda di ricorso.
- La presentazione di un ricorso annulla il passaggio in giudicato della decisione impugnata, ad eccezione della giornata di squalifica automatica.
- Un ricorso tardivo non ha effetto sospensivo. La responsabilità della presentazione entro i termini del ricorso spetta al club.
- Se è coinvolto un membro, un giocatore o un dirigente del club, il club non può presentare ricorso singolarmente, ma solamente in solido con la persona coinvolta. La persona sanzionata deve controfirmare il ricorso.

## C. Varie

### 15. Classifica Fair Play

La classifica Fair Play include tutti i punti di penalità delle partite di campionato e di qualificazione alla Coppa. Le partite di promozione e quelle decisive non sono conteggiate. Per allestire una classifica significativa, il totale dei punti di penalità è diviso per il numero di partite, in modo che ogni squadra parta dalla medesima situazione. Esiste un'unica classifica Fair Play per entrambe le categorie (Promotion League e 1a Lega Classic).

### 16. Sicurezza

Si rimanda all'art. 2 cpv. 5 del Regolamento di gioco della Prima Lega (Oggetti vietati).

I club devono effettuare controlli all'ingresso dello stadio per verificare che non siano introdotti oggetti proibiti. In particolare, è necessario garantire che non sia possibile un accesso libero e non vengano accesi dispositivi pirotecnici.

Il club ospitante e il club ospite sono responsabili, senza alcun comportamento colposo o omissione da parte loro, del comportamento inappropriato dei tifosi e possono essere sanzionati con i provvedimenti disciplinari previsti dagli Statuti (art. 78 Statuti ASF).

Per prevenire situazioni critiche, il club ospitante deve nominare un responsabile della sicurezza. Dopo aver consultato l'RG, può essere richiesto l'intervento di un esperto della sicurezza dell'ASF.

Particolare attenzione va rivolta alle partite casalinghe contro squadre U21 dei club della SFL. Per le misure di sicurezza aggiuntive, alla fine della stagione i club ricevono un accredito. L'importo si basa sulle partite giocate contro squadre U21.

I club con gruppi di tifosi «critici» sono tenuti ad avvisare il club ospitante quando giocano una partita in trasferta. Il club ospitante aumenta le misure di sicurezza in base alla valutazione del rischio.

## **17. Punti importanti del Regolamento di gioco ASF**

### a. Giocatori formati localmente (art. 168 e art. 170 RG ASF)

Definizione di giocatore formato localmente (HTP):

Un giocatore formato localmente è un giocatore che, a prescindere dalla nazionalità e dall'età, tra il 15° e il 21° compleanno è stato registrato con un club dell'ASF per tre stagioni complete (anche se non consecutive) o per un periodo di 36 mesi.

Un giocatore che non è mai stato qualificato in un'associazione straniera è considerato un giocatore formato localmente tra il 15° e il 21° compleanno se è stato registrato con un club dell'ASF per almeno tre anni.

Ai sensi dell'art. 170 cpv. 2 RG ASF, tutte le squadre che partecipano al campionato di Prima Lega possono schierare contemporaneamente un massimo di cinque giocatori non formati localmente, di cui al massimo tre stranieri.

I dati dei giocatori devono essere costantemente aggiornati. Le modifiche devono essere comunicate via e-mail al controllo dei giocatori ASF (spiko@football.ch). Le modifiche effettuate dal segretariato sono fatturate a concorrenza di CHF 20.- per giocatore.

### b. Regole per i giocatori stranieri (art. 169 e art. 171 cpv. 3 RG ASF)

I club della Prima Lega possono schierare contemporaneamente un massimo di tre giocatori stranieri nella loro prima squadra, di cui al massimo uno può essere sostituito da un altro straniero.

Nella Coppa Svizzera, per le partite tra un club della Prima Lega e un club della SFL si applica il regolamento del club di livello superiore.

### c. Squadre giovanili (art. 173 RG ASF)

Possono giocare i giocatori di età U21. Fa stato la data limite della UEFA. Per la stagione 2023/2024, la data limite è il 1° gennaio 2002.

Possono essere schierati contemporaneamente un massimo di tre giocatori di età superiore all'età U21, a condizione di non avere disputato, in tutto o in parte, l'ultima partita ufficiale della squadra di Super League o Challenge League del loro club. Queste restrizioni non si applicano al portiere.

Alle ultime cinque partite di campionato e alle eventuali partite decisive o di promozione si applica la regola seguente:

i giocatori (compresi i portieri) che nella stagione in corso hanno giocato con la prima squadra di un club della SFL (campionato o Coppa Svizzera) possono essere schierati nelle ultime cinque partite di campionato e nelle eventuali partite decisive o di promozione solo se, dall'inizio della stagione, hanno partecipato ad almeno otto partite di campionato della squadra giovanile. I giocatori che sono stati qualificati solo dal 1° gennaio in poi devono aver disputato almeno 4 partite di campionato per poter essere ammessi a giocare.

Queste restrizioni non si applicano ai giocatori di età U21 che non hanno giocato più di quattro partite in Super League o Challenge League prima dell'inizio delle ultime cinque partite della seconda fase del campionato.

#### d. Tassa in caso di contestazione invalida o infondata del diritto di giocare

Per ogni singola contestazione che si riveli non valida o infondata, sarà addebitata al club che l'ha presentata una tassa di CHF 250.- (art. 176 cpv. 3 RG ASF).

#### e. Note importanti su trasferimenti, mutazioni e registrazioni relative al controllo dei giocatori

Per evitare che la categoria «straniero» venga annotata nei dati del giocatore, è necessario indicare sempre chiaramente la categoria «giocatore nazionale» e/o «HTP», se applicabile.

#### f. Dilettanti / Non dilettanti

Le disposizioni relative allo status, al diritto di giocare e ai termini di trasferimento sono regolate nell'RG ASF agli artt. 138-146.

#### g. Periodi di trasferimento (art. 144 e art. 145 RG ASF)

Dilettanti (trasferimenti nazionali e internazionali a titolo definitivo e in prestito):

- dal 10 giugno al 31 agosto
- dal 15 gennaio al 15 febbraio per i trasferimenti internazionali
- dal 15 gennaio al 28 febbraio per tutte le altre richieste di qualificazione

Non dilettanti:

le stesse scadenze e gli stessi regolamenti sui trasferimenti si applicano alla Prima Lega e ai club della SFL («Regolamento sulla qualificazione dei giocatori della SFL», art. 10 - Periodi di qualificazione). In caso di richiesta di deroga per un caso di rigore, la decisione del Comitato della Prima Lega è definitiva.

#### h. Numero di qualificazioni per stagione (art. 148 RG ASF)

Un giocatore può essere qualificato per un massimo di tre club diversi in una stagione (dal 1° luglio al 30 giugno), ma può giocare solo partite ufficiali per **due club**. Il Controllo dei giocatori conferisce la qualifica per il nuovo club, anche se il giocatore ha già giocato per due club. **Il nuovo club è responsabile della verifica del diritto di giocare.**

#### i. Inserimento dei trasferimenti nel sistema TMS FIFA

Trasferimenti internazionali e nazionali di giocatori con status professionale (giocatori non dilettanti) che hanno firmato un contratto di lavoro ufficiale dell'ASF con il nuovo club vanno gestiti attraverso la piattaforma FIFA (TMS) in aggiunta alla procedura già consolidata di clubcorner.ch specificata dall'RG ASF. La formazione all'uso del sistema TMS richiede un certo tempo.

## **18. Marketing/Streaming/TOS**

La sezione dispone di un'area pubblicitaria di 80 cm<sup>2</sup>. Quest'area è riservata allo sponsor principale del campionato sulla parte anteriore della maglia del giocatore, all'altezza del petto.

I nuovi club della sezione e quelli che hanno una nuova maglia per la stagione successiva devono inviare una foto del fronte e del retro della loro maglia al segretariato della Prima Lega per l'approvazione entro il 31 luglio.

Le violazioni delle disposizioni del Regolamento Marketing della Prima Lega (loghi, softband, strisce pubblicitarie, streaming, TOS ecc.) vengono sanzionate con multe e detrazioni di punti.

## **D. Disposizioni finali**

### **Informazioni / Cambiamenti di indirizzo**

**Tutte le informazioni rilevanti sono pubblicate sulla homepage della Prima Lega ([www.el-pl.ch](http://www.el-pl.ch)). Si consiglia pertanto di consultare regolarmente la homepage della Prima Lega.**

Ogni cambiamento di indirizzo, compresi i numeri di telefono e gli indirizzi e-mail, di dirigenti dei club (eventuali nuovi dirigenti e dirigenti che hanno lasciato il club) deve essere registrato direttamente in clubcorner e comunicato al segretariato.

Le presenti disposizioni di esecuzione hanno uno scopo puramente informativo e non pretendono di essere esaustive su tutti i punti. I regolamenti dell'ASF e della Prima Lega fanno fede in tutti i casi.

In caso di differenze redazionali, fa stato la versione in lingua tedesca.

Le presenti disposizioni di esecuzione sono state approvate nella riunione del Comitato della Prima Divisione del 3 giugno 2023 ed entreranno in vigore il 1° luglio 2023.

### **Comitato della Prima Lega ASF**

Il Presidente:

Samuel Scheidegger

Il membro:

Bruno Tanner